

# Psa

## Chapter 137

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1  
בְּכִינוּ      גַּם-      יִשְׁבְּנוּ      שָׁם      בְּבָבֶל      וּנְהַרֹת      עַל-      1  
choramos      também-      nos-assentamos      ali      Babilônia      margens-dos-rios-de      Às-  
[H1058](#)      [H1571](#)      [H3427](#)      [H8033](#)      [H0894](#)      [H5104](#)  
: צִיּוֹן      אֶת-      בְּזִכְרֵנוּ  
Sião      de-      ao-lembrar-de  
[H6726](#)      [H0853](#)      [H2142](#)

Junto dos rios de Babylonia, ali nos assentámos e chorámos, quando nos lembrámos de Sião:

2  
: כְּנָרוֹתֵינוּ      תְּלִינוּ      בְּתוֹכָהּ      עֲרָבִים      עַל-      2  
as-nossas-harpas      penduramos      no-meio-dela      os-salgueiros      Sobre-  
[H3658](#)      [H8518](#)      [H8432](#)      [H6155](#)

Sobre os salgueiros que ha no meio d'ella, pendurámos as nossas harpas.

3  
שִׁיר      דְּבָרֵי-      שׁוֹבְיָנוּ      שְׂאֵלוֹנוּ      שָׁם      כִּי      3  
cântico      palavras-de      nossos-captoreos      os-que-nos-levaram-cativos-pediram      ali      Porque  
[H1697](#)      [H7617](#)      [H7592](#)      [H8033](#)  
: צִיּוֹן      מְשִׁיר      לָנוּ      שִׁירוּ      שְׂמֵחָה      וְתוֹלְלֵינוּ  
Sião      dos-cânticos-de      para-nós      Cantai      alegria      e-nossos-opressores  
[H6726](#)      [H7891](#)      [H8057](#)      [H8437](#)

Pois lá aquelles que nos levaram captivos, nos pediam uma canção; e os que nos destruíram, que os alegrassemos, dizendo; Cantae-nos uma das canções de Sião

4  
: נָכַר      אֶרֶץ-      עַל      יְהוָה      שִׁיר-      אֶת-      נָשִׂיר      אֵיךְ      4  
estranhos      terra-de      em      o-SENHOR      cântico-de      o-      cantaremos      Como  
[H5236](#)      [H0127](#)      [H3068](#)      [H0853](#)      [H7891](#)

Como cantaremos a canção do Senhor em terra estranha?

5  
: יְמִינִי      תִּשְׁכַּח      יְרוּשָׁלַם      אֶשְׁכַּחְךָ      אִם-      5  
a-minha-direita      esqueça-se      ó-Jerusalém      me-esquecer-de-ti      Se-  
[H3225](#)      [H7911](#)      [H3389](#)      [H7911](#)

Se eu me esquecer de ti, ó Jerusalem, esqueça-se a minha direita da sua destreza.

6  
לֹא      אֶם-      אֲזַכְּרֶיךָ      לֹא      אֶם-      לְחֻבִּי      וּלְשׁוֹנִי      תִּדְבַק-      6  
não      se-      me-lembrar-de-ti      não      se-      ao-meu-paladar      minha-língua      Apegue-se-  
[H3808](#)      [H2142](#)      [H3808](#)      [H2441](#)      [H3956](#)      [H1692](#)  
: שְׂמֵחָתִי      רֶאֱשׁ      עַל      יְרוּשָׁלַם      אֶת-      אֲעֲלֶה  
minha-alegria      o-cume-de      acima-de      Jerusalém      a-      exaltar  
[H8057](#)      [H3389](#)      [H0853](#)      [H5927](#)

Se me não lembrar de ti, apegue-se-me a lingua ao meu paladar; se não prefiro Jerusalem á minha maior alegria.

7

וַעֲרוּ	הָאֲמָרִים	יְרוּשָׁלַם	יוֹם	אֶתְ	אֶדוֹם	לְבָנָי	וַיהוָה	זָכֵר
Arrasai	dos-que-diziam	Jerusalém	dia-de	no-	Edom	dos-filhos-de	ó-SENHOR	Lembra-te
<a href="#">H6168</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0123</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2142</a>

בָּהּ:	תִּסְדֹּד	עַד	עָרוּ
nela	o-seu-fundamento	até-	arrasai
	<a href="#">H3247</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6168</a>

Lembra-te, Senhor, dos filhos de Edom no dia de Jerusalem, que diziam: Descobri-a, descobri-a até aos seus alicerces.

8

נְמוּלָךְ	אֶת-	לְךָ	שִׁישְׁלֶם-	אֲשֶׁרִי	הַשְׂדֵּוּדָה	בְּבָל	בַּת-
pago	o-	a-ti	o-que-te-retribuir-	bem-aventurado	devastadora	Babilônia	Filha-de
<a href="#">H1576</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0835</a>	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H1323</a>

לְנוּ:	שְׁנַמְלֶתְ
a-nós	que-nos-deste
	<a href="#">H1580</a>

Ah! filha de Babylonia, que vaes ser assolada; feliz aquelle que te retribuir o pago que tu nos pagaste a nós.

9

הַסֵּלַע:	אֶל-	עַלְלֶיךָ	אֶת-	וְנִפְץ	שִׂיאָהוּ	וְאֲשֶׁרִי
a-rocha	contra-	teus-pequeninos	os-	e-despedaçar	o-que-pegar	Bem-aventurado
<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5768</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H0835</a>

Feliz aquelle que pegar em teus filhos e der com elles pelas pedras.